

shuí
谁
Who (is)?

qīng
轻
light
(weight)

誰輕？誰重？



zhòng
重
heavy /
weight

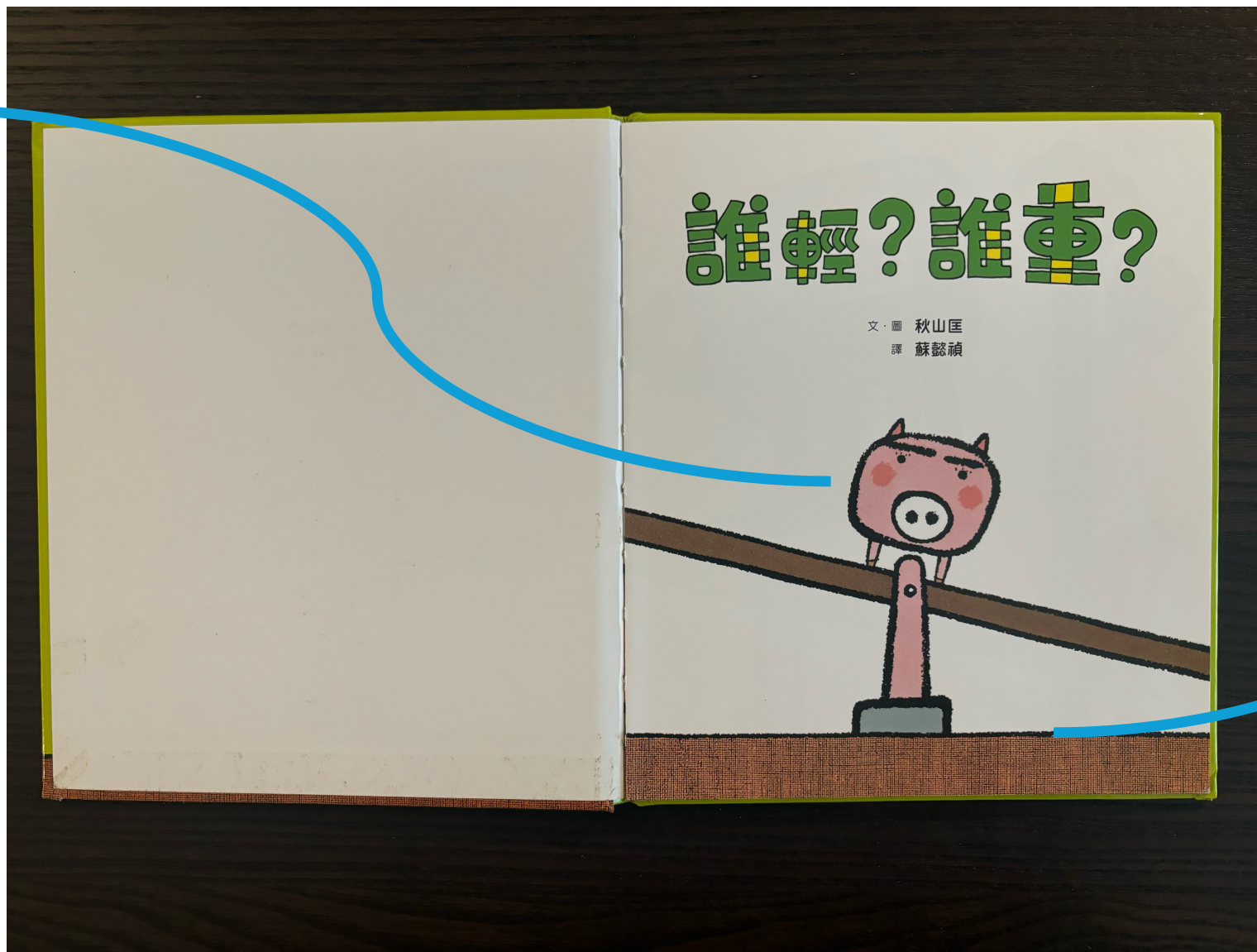
Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org

fěn
粉
hóng
红
sè
色
pink

xiǎo
小
zhū
猪
little
pig



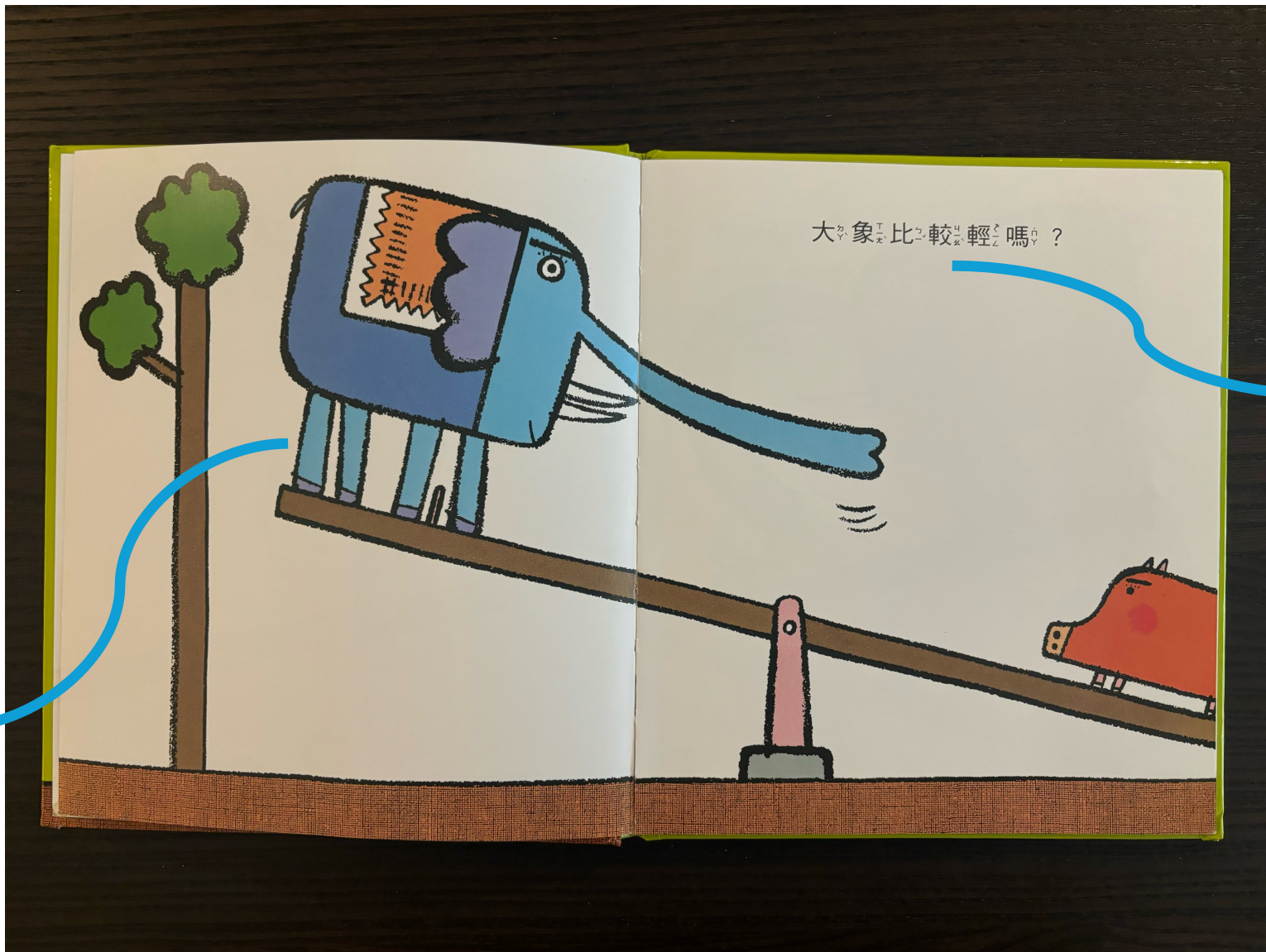
qiāo
跷
qiāo
跷
bǎn
板
seesaw

Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org

dà
大
xiàng
象
elephant



bǐ
比
jiào
較
qīng
輕
lighter

ma
嗎？

Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org

yǒu
有

there are
(has/have)

hěnn
很
duō
多

many

Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org

counting word for
common things

yī zhī
一 只
liǎng zhī
两 只
sān zhī
三 只
sì zhī
四 只
wǔ zhī
五 只
liù zhī
六 只
qī zhī
七 只



yuán lái shì
原來是

turns out ...

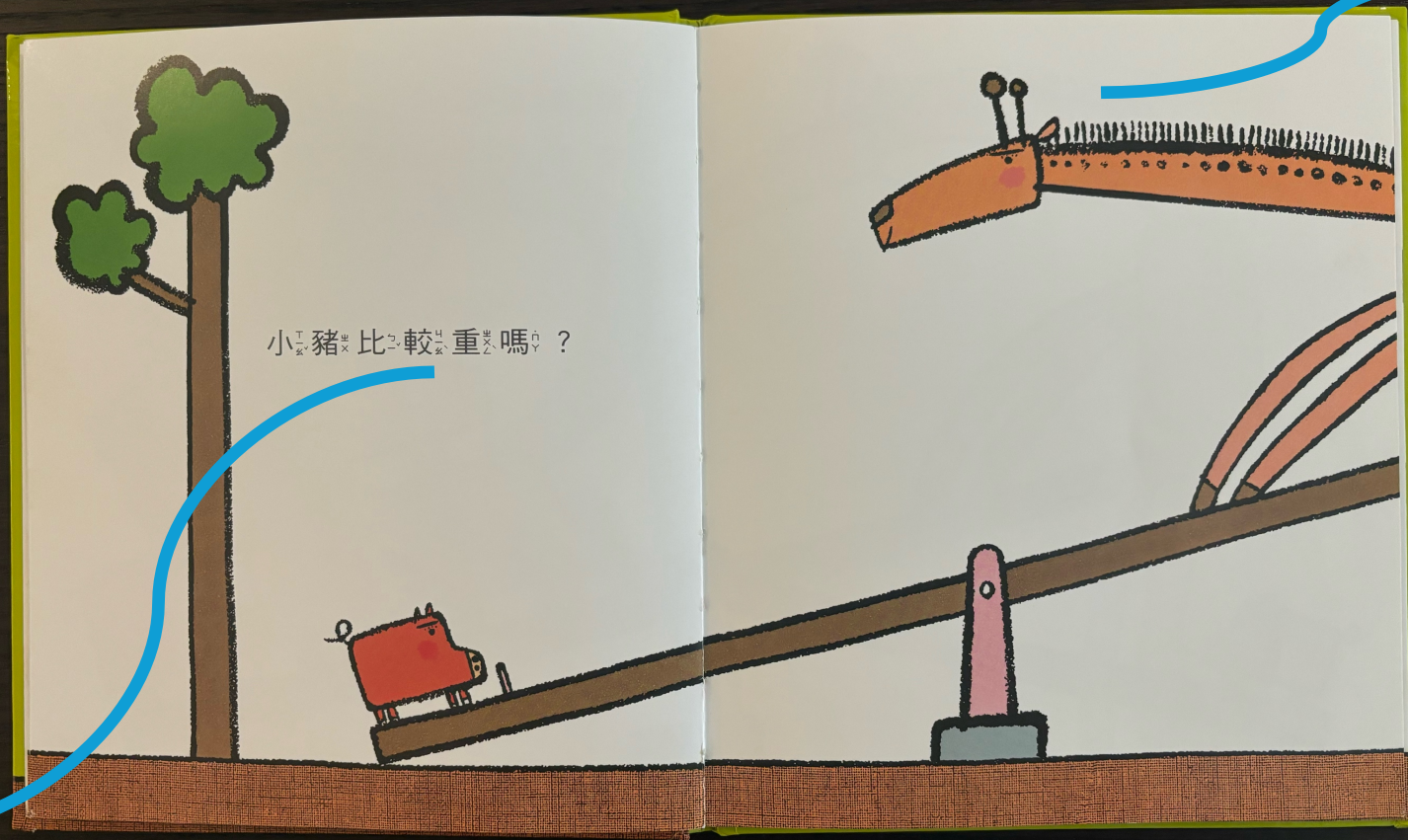
yīn wéi
因為

because ...

bǐ
比
jiào
较
zhòng
重

heavier

小豬比較重嗎？



cháng

长

jìn

劲

lù

鹿

giraffe

Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

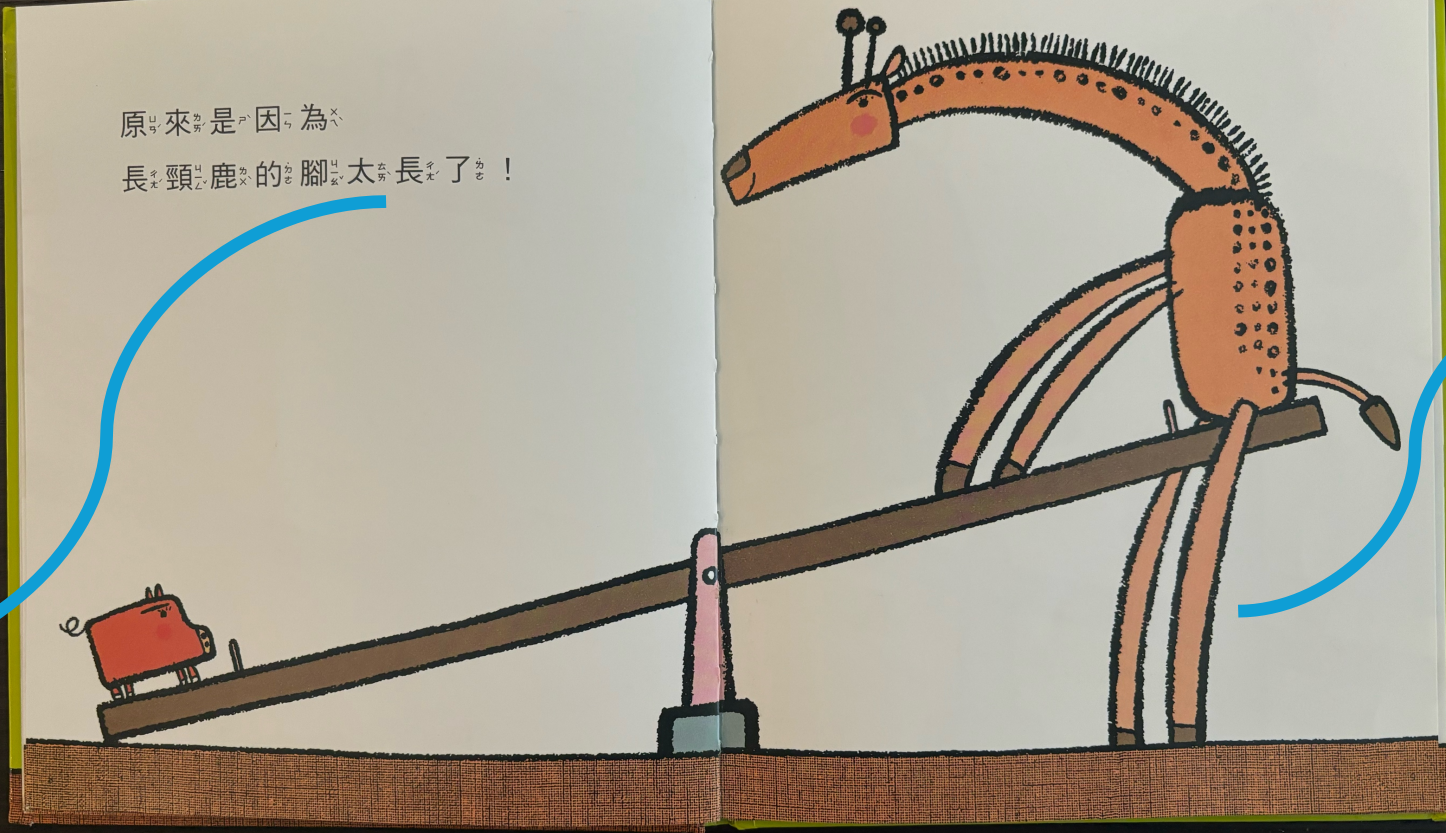
www.LittleLantern.org

tài
太
too

cháng
长
long

le
了!

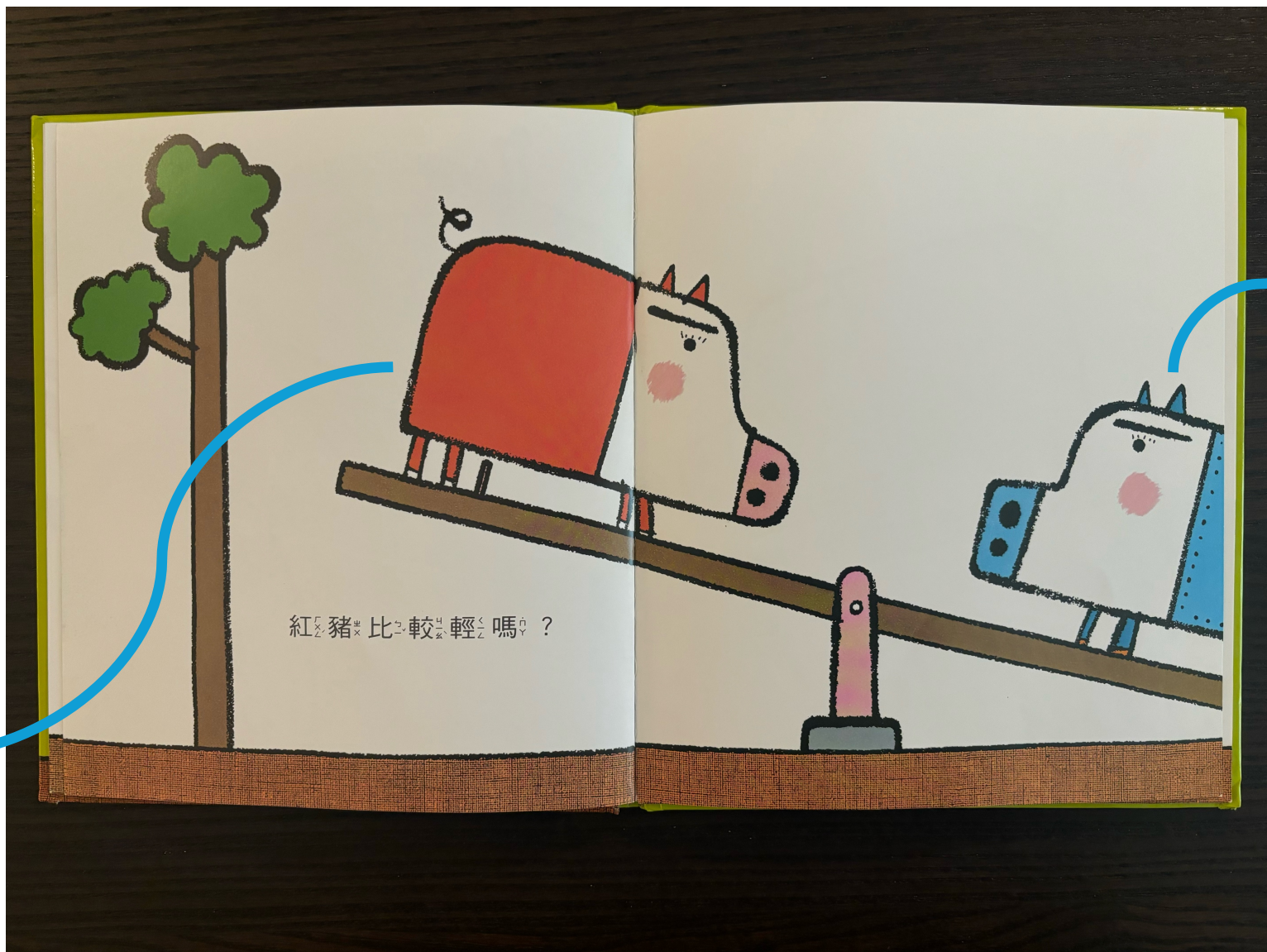
原來是因為
長頸鹿的腳太長了！



de
的
's

jiǎo
脚
leg(s)

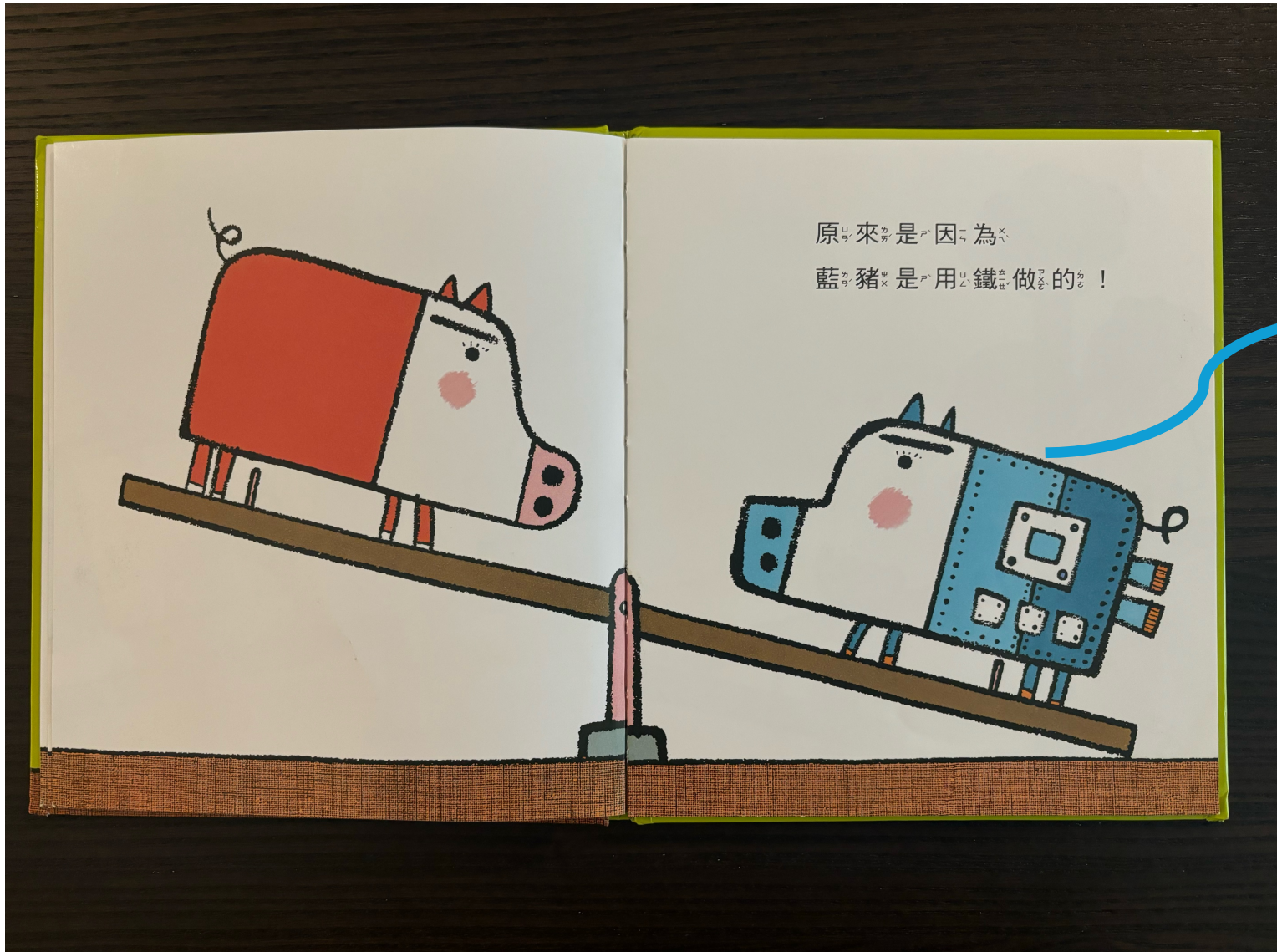
hóng
红
red



lán
蓝
blue

shì
是
is (am)

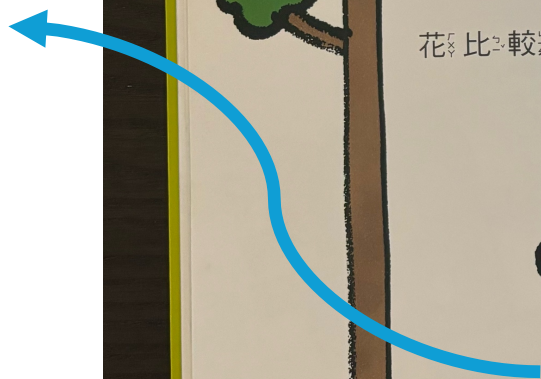
yòng
用
zuò
做
de
的 !
made of
_____!



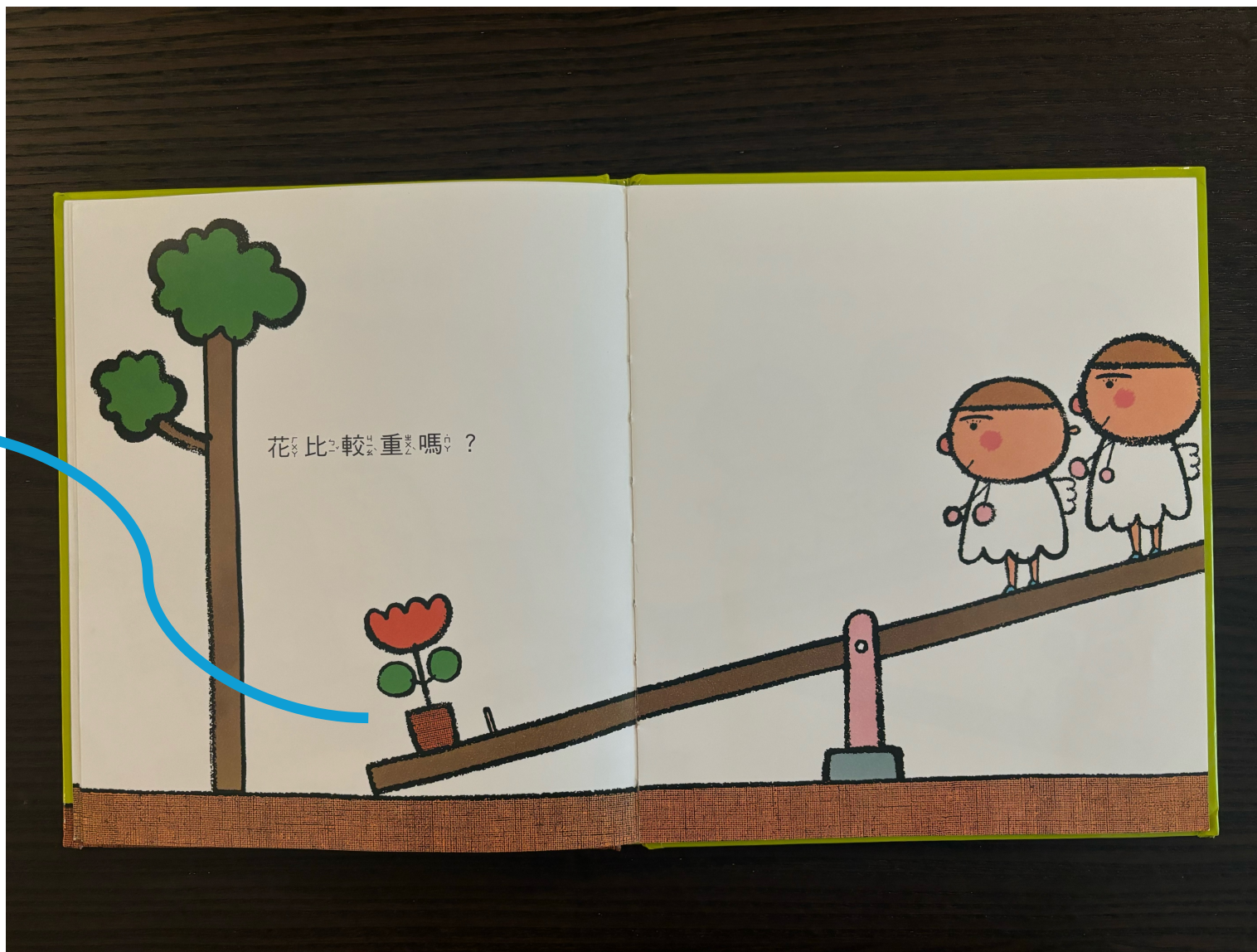
tiě
鐵
iron
(metal)

花

flower(s)

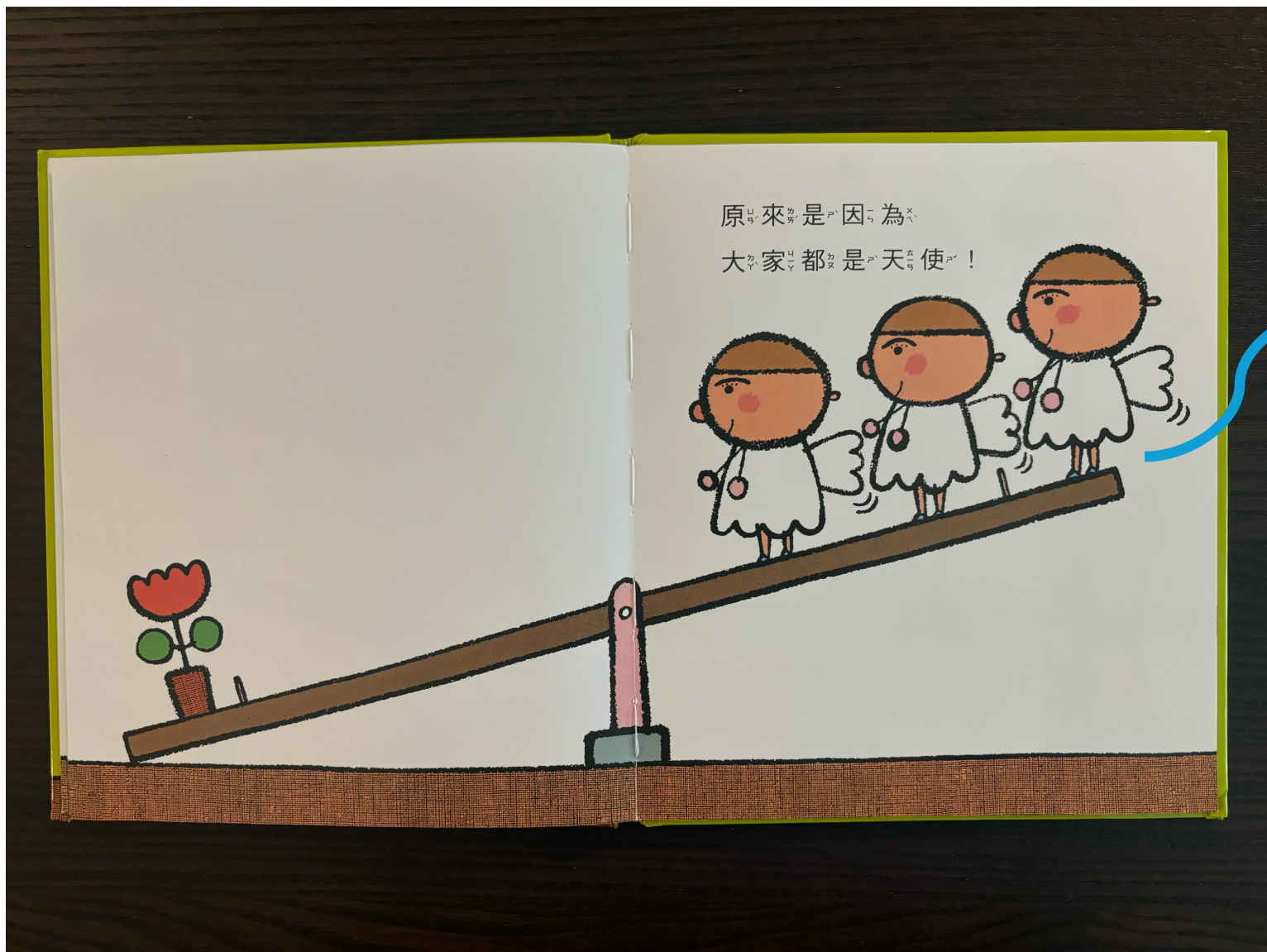


花比較重嗎？



dà
大
jiā
家
everyone

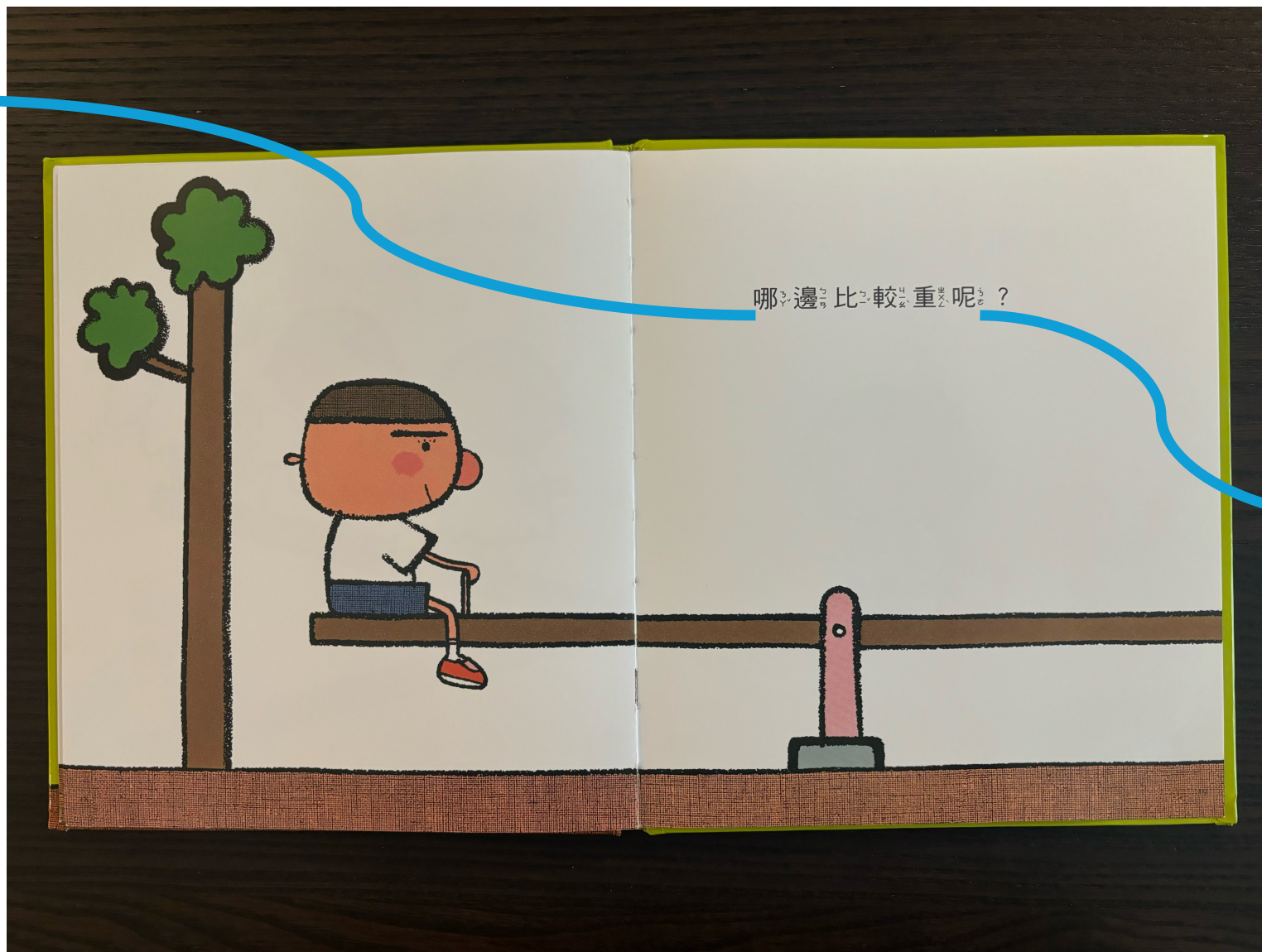
dū
都
shì
是
all are



tiān
天
shǐ
使
angel(s)

nà
那
biān
边

which
side?



哪邊比較重呢？

ne
呢？

Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org

yí
一
yàng
樣
the
same

一樣重！



文・圖 秋山匡

一九六四年出生於東京都三鷹市，東京藝術大學設計科畢業，是一位著作豐富、風格多元的繪本創作者，在漫畫及電視卡繪領域也有傑出的表現，曾獲得第十四屆日本講談社繪本新人獎、二〇一五年日本產經兒童出版文化獎美術獎、一九九五年日本繪本大獎。作品有《雞蛋哥哥》、《加油！雞蛋哥哥》、《快點睡覺吧！》、《鬆狗》（小魯文化出版）。

譯 蘇懿碩

臺北教育大學國民教育學系畢業，日本女子大學兒童學碩士，目前是東京大學教育學研究科圖書情報學系博士候選人，並參與童書演講及文字翻譯。喜歡繪本的單純，認為在閱讀過程中可以發現內心那個沉睡的小孩，是一種對於純真的練習。



小魯寶寶書BP90N 誰輕？誰重？

文・圖／秋山匡 譯／蘇懿碩

發行人／陳維平 執行長／沙永玲 出版者／小魯文化事業股份有限公司 地址／106臺北市安遠街六號十二樓
電話／(02)27320708 傳真／(02)27327455 E-mail／service@lilwan.com.tw 網址／www.lilwan.com.tw
facebook粉絲團／小魯文化事業公司 小魯網路書店 郵政劃撥／186A791帳號 出版登記證／局北市業字第543號
定價／新臺幣320元 初版／西元2016年1月 二版一刷／西元2022年6月 ISBN：978-626-7127-16-2

誰輕？誰重？秋山匡文・圖，蘇懿碩譯。
二版一刷，臺北市：小魯文化事業股份有限公司，2022.06。
冊：2.59
注冊稅
ISBN 978-626-7127-16-2(精裝)

CHC NO.000047
Copyright © 1996, 2011 by Tadashi Akiyama
First Published in Taiwan. Revised Edition Published in 2011 in Japan by WASAKI PUBLISHING CO., LTD.
Complete Chinese Character rights © 2022 by Hsiao Lu Publishing Co. Ltd.
arranged with WASAKI PUBLISHING CO., LTD. through Future View Technology Ltd.
All rights reserved.
版權及著作權所有，翻印必究 © 2022 Hsiao Lu Publishing Co., Ltd.



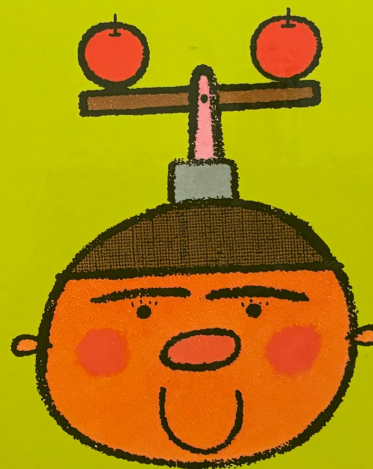
Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

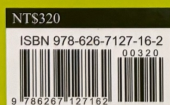
www.LittleLantern.org

★教育部 Bookstart 選書 ★「好書大家讀」選書

大家都來玩翹翹板囉！
但為什麼小豬比大象重？長頸鹿比小豬輕？
發揮你的想像力和邏輯思考，
想一想，是什麼決定了誰輕？誰重？



MADE IN TAIWAN



小魯文化事業股份有限公司

2~6歲親子共讀，7歲以上自己閱讀
領域：數學、認知、社會
關鍵字：邏輯、想像力、輕重

Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org